

100 ani Circolo – Lia Mostra d’Ert

*La gran pert dla nfirmazions de chësc articul ie unides tëutes ora dal liber
“Grödner Krippenschnitzkunst” de Elfriede Perathoner*

1. Fundazion do la prima viera

Davia che i artejans univa bëndebo’ metui ala strëntes dai ferlëigri, se ova n valgun scultëures metù adum bele tl 1910 te na cuoperativa che fajova scultures per dliejës. Pra i fundadëures fòvel Christl Dellago y Batista Moroder. Coche Elfriede Perathoner scrij tl liber dla criples de Gherdëina, se cruziova chësc cunsorz dl retlam, de mëter su la tarifes y de ficë sëura si cumëmbri, lascian nscila ora i ferlëigri. La “Productiva” prejentova l’opres de lën te si cataloghes y ti fajova nce cuncurënza ala firmes. N struf alalongia ài monce metù ora si opres tla vetrina turonda dla Villa Venezia. De ndut fòvel 40 cumëmbri te chësta cuoperativa, nce sce chisc fova unic manacei dai ferlëigri de ne giapé nia plu da lëur da d’ëi. I ferlëigri messoava nscila ti dé la ncëries a scultëures che ne fova nia tan boni de ziplé.

Do la prima viera à n valgun artejans de Urtijëi inò abù l’idea de mëter su na grupa ndependënta dai ferlëigri. Tla mostres dla lia pudòven mëter ora y vënder i lëures – n gran pert sambën ert sacrela – y vester nscila boni de sëuraviver tla gran crisa economica de chëi ani.

La senteda de fundazion dla lia, denuminada tl protocol “Ausstellungsverein”, ie unida a s’l dé jal Beché - ustaria “Englwirt” ai 25 de autil 1920 dala trëi domesdi cun a cë Jakob Crepaz, nce tlamà Jokl da Maidl. L cunité fova metù adum dai cin’ scultëures Jakob Crepaz, Vinzenz Moroder da Scurcià, Jakob Mussner dl Scizer, Anselm Obletter da Lip, August Runggaldier da Passua, dal scultëur d’urnamënc Stefan Prinoth da Larjac, dal marangon Adolf Moroder da Scurcià y dal moler Leopold Pitscheider de Menza. Plu inant ie pona August Runggaldier unì numinà presidënt dla lia.

I fins dla lia fova de sustenì i artisé, de vester ndependënc dai ferlëigri, de tenì adum y cunlauré, cialan de avëi l medemo “stil talian” che fova de moda ntlëuta. Tla Scola d’Ert univel defati te chësc tēmp ziplà do Donatello o Quercia y nia plu modiei nazarenns che fova bēnului ti raions tudësc. Chisc modiei nueves fova pona da udëi te na mostra che univa metuda a jì uni ann per fé cunëscer y vënder i lëures. Tres la mostra pudova i scultëures nce udëi i lëures de d’autri artejans (dant univel nia ngërt scundù l’opres, acioche deguni ne feje do) y se ispiré nscila un dal auter. Tla mostra univel mé metù ora lëures de cualità. Na giuria cialova che l ne unissa nia metù ora chiena y “frata”. Ai 25 de lugio dl



La ntreda dla vedla Cësa dl Circolo. N vëij la seva cun i relieves de lën.

1920 se àl gìaùrì la portes dla prima mostra tla sala dla Scola Elementera. 63 artejans, danter chisc nce Josef Moroder Lusenberg, August Runggaldier, Albino Pitscheider y doi ëiles (Maria Fill y Karolina Prugger) ova metù ora si lëures.

Tla mostra dl 1921 fòvel de ndut 264 lëures, de chëi che 110 fova unic vendui. La majera pert dl'opres univa cumpredes da turisc. Tres l gran suzes univa i artisc for plu y plu ndependënc dai ferlëigri y pudova nscila scumencé a ziplé te na maniera plu liedia y artistica. Danz che la lidëza ova nce si cunfins. La lia à scumencià a pruibì opres profanes coche "l gorila cun la muta" de Rudolf Vallazza. Nce la figures cun ëiles desnudes univa scialdi critichedes y n manaciova de les tò demez dala mostra. Te una na senteda generela à l ambolt Franz Martiner monce fat la pruposta de tò su n preve tla giuria per schivé d'autra strambaries.

Nce sce l fova vel' scandal tlo y iló pudova la lia mpo jì inant cun l'atività. Daujin ala mostres coletives tla Scola Elementera unìvel metù a jì cuncorsc, coche chël per l S. Durich tl ann 1926, ulache Ludwig Moroder à venciù.

2. Ani dl fascism y sënta a Urtijëi

Tla mostra dl 1926 fòvel da udëi l nflus dla modernità che l diretëur dla Scola d'Ert de Urtijëi Balsamo Stello à purtà te Gherdëina. Truep de si sculeies à scumencià a ziplé lëures che se ispirova mpue' al "Jugendstil". Danz che chësc stil modern ne fova nia tan bënulù. Tres na abineda de sotscriziions contra l diretëur ie Stella unì mandà demez a Monza. Nscila iela jita inant tla maniera do la rata tradiziunela. Mpo fova la mostres y i cuncorsc de gran mpurtanza per avëi for inò mpulsc nueves y purvé a crì zeche de inuvatif, nce sce l fova for mo per la

majera pert motifs religëusc. N pert unìvel propi mustrà opres de marueia, de livel artistich aut y de gran cualità.

Tla mostra dl 1928 fòvel da udëi ot de bela criples. Te chël ann iel unì vendù scialdi manco che ti ani passei. Tl ann 1932 àn monce messù vënder i lëures dla mostra da d'instà a mez priesc. La crisa economica mundiela se lasciova sentì. De gauja ne fova te chël ann nia mé la crisa economica, ma nce l daz scialdi aut che fova da paië per mandé zeche oradecà. Daviadechël à la lia fat ora te na senteda straudinera de ti scrì n memorandum al guviern talian per arbassé l daz. Pervia dla crisa à truep scultëures mudà lëur o ie jic a sté nzaul d'auter. N valgun artejans purvova a vënder si scultures per na bagatela a Bulsan o te d'otra zi-teies ju per la Talia, iust per davanië tant da furné inò a cësa cun la ferata. Doi ëi che ie jic nchin a Napoli a vënder chiena, à davanià tant da pudëi se cumpré l prim pèr de ciauzei. Nce i ferlëigri sentiva la crisa y stajova perchël te ustaria a carté.

Nce sce la jiva stleta ne mancìovèl nia l spirt de jì inant. Tl 1933 à la lia tëut a fit la rundela dla Villa Venezia per mëter ora si opres. Iló iel unì metù a jì la mostres da d'inviern y da d'instà dai ani 1934 al 1937. Davia che la Villa univa renuveda tl 1938 àn messù cialé de scumencé a frabiché n'otra cësa per l'ert. Cun l sustëni dl podestà fascista Arturo Tanesini y de artejans, à la lia giapà si sënta definitiva tla "Casa dell'Artigiano" (dlongia la dlieja de S. Antone), che ie unida inaugureda ai 4 de setëmber 1939.

3. Do la segunda viera: Kreis der Kunstschaffenden

Pra la senteda generela ai 21 de fauré dl 1942 iel nasciù l'idea de cumpré uni ann n'opra y de mëter pona su n museum dl artejanat. Per fé chësc fòvel unì numinà n cumité cun Vinzenz Moroder, Luis Piazza, Dr. Pellini, Hans Stuflessen, Rudolf Moroder, Heinrich Moroder sen. y Franz Runggaldier. Bele pra la mostra da d'instà dl 1942 iel unì cumprà trëi opres per l museum: n acuarel de Hans Sontheimer, na statua de San Giuani Batista fata da Luis Piazza y na cripl de Alois Insam sen. Danz che l'idea dl museum fova tumeda tl'ega pervia dla segunda viera. Davia che l cumisser Sanoner ti à lascià la sala dla mostres ala Wehrmacht ne n'àn pudù fé deguna mostra da d'instà ti ani 1944 y 1945.

Do la viera se à la situazion inò normalisà y bele d'autonn dl 1945 iel ruvà n valgun artisç nuevas te cunsëi, danter l auter Viktor Moroder dl Tannenheim, Raimund Mureda, Milly Schmalzl y Rudolf Moroder de Rudolfine. L cunsëi fova a una de jì inant cun motifs religëusc, ma ne fajan nia do a d'autri stii da pludagiut y se ispiran plutosc a nosc tèmps. Per abiné plu saurì stredes nuevas ti metòven a cuer ai cunselieres de purvé ora d'autri materiai, cossa che univa criticheda dai scultëures.

Tl 1946 àn pudù scumencé cun l'atività dla lia. Te chël ann ova la lia 79 cumëm-bri, danter l'auter 12 ferlëigri y sies ëiles. L'prutagonist d'atività tl tēmp riesc do la segunda viera mundiela fova Rudolf Moroder Rudolfine, presidēt da ntlëuta dla lia y dal '60 al '64 ambolt de Urtijëi. Per la mostra da d'instà dl 1946 fòvel unì metù a jì n cuncors de criples cun doi categories, per i jëuni y per chëi sëura 21 ani. Tla giuria fòvel Raimund Mureda, Ludwig Moroder, Albino Pitscheider, Luis Piazza y Alois Insam. Tla segunda categoria àl venciù Finy Martinier; pra i jëuni à Frieda Prinoth y Ulrike Schmalzl venciù l prim pest. Tla categoria de pitura àl venciù Milly Schmalzl. Tl protocol dla lia à l scrivā Vinzenz Moroder scrit su che la lia à per l prim iede arjont si travert, che fova chël de se destanzië dal tradiziunel y dal stil nazarenn, jan a crì stredes nueves. Suzes à abù i relieves, nia plu la criples ulache n pudova spusté i mandli. Sëuraprò fòvel na majera variazion de materiai che dant. La gran pert dl'opres fova bën mo de lën, ma l fova nce lëures de ghips, mauta, ceramica y sas, lascià tl culëur naturel o depënt. Danter l'auter, pervia che n à tët chisc materiai nueves, iel stat mesun se destanzië dala formes tradiziuneles y crië cumposizions y formes nueves. Tla zaita Dolomiten fòvel da liejer che i artisç de chësta mostra ie forzes jëunes che ne uel nia fé do ai libri cun modiei idéei da ziplé do, ma artisç che ti detlarea la viera al "Kitsch", ai puere prudoc religëusc y turistics; artisç che ie tan animei dala modernità coche inió sun l mond.

Na mostra mpurtanta dl '46 fova nce l'espuzion de opres de Šepl Moroder da Jumbierch, davia che l fova l aniverser di 100 ani do si nasciuda.

Tl ann 1947 fòvela pona tan inant che n à despartì l'ert dal artejanat. N chël ann iel stat doi mostres: chëla d'ert fova tla sënta dla lia, chëla de artejanat fova tla Scola Elementera. I criteres per pudëi fé pea pra la mostra d'ert fova bëndebò rigurëusc. La minonghes n con' dla mostra fova despartides: Heinrich Waschgler p.ej. scrijova tla Dolomiten che la mostra d'ert ne fova gordenó garateda. A Vinzenz Moroder ti desplajòvel che la mostra fova mé cunzentreda sun l modern y l manciova la pert tradiziunela.

N sustëni morel ova la lia ntlëuta da esperc da oradecà coche l dr. Heinrich Waschgler, dr. Josef Ringler, dr. Franz Colleselli y Angelo Della Masséa.

La formes de esprescion nueves ne univa nia drë' ntendudes dala majera pert dla jënt, cis sce l corp uman univa prejentà te na maniera stiliseda. Rudolf Moroder Rudolfine scrij che nce i prevesc judova pro a tizé su la cuestion. Sn. Digan Friedrich Moroder fova bëndebó zite canche la se tratova de figures act. Rudolf conta inant che si fra, l scultëur jëunn Siegfried Moroder Rudolfine, ova metù ora tla mostra n torso de n'ëila de mauta cueta (terracotta) de chël che l univa scialdi bruntlà tl luech. Perchël ie l'oma dl scultëur unida tla mostra, se à metù l corpus delicti te si sportula da cumpré ite y s'l à tët pea a cësa.

La doi mostres à fat unì su tan de descusions y tenscions che l univa tenì su

duta l'atività dla lia. Perchèl à l cumisser Leo Prinoth nvià duc i artejans a na senteda, ulache l ie nce unì cunedì l program y l inuem nuef. Da ntlèuta inant ne n'ova la lia nia plu inuem "Ausstellungsverein für Kunst- und Kunstgewerbe" ma "Kreis der Kunstschaftenden". Da moinlà dassova chësta lia mé plu mèter ora opres che rujenova la rujeneda de si tèmp. Copies y imitazions de stii ne fova nia plu lascedes pro. Na giuria dassova asseuré che i "acte" sibe fac cun finalità artistica y nia sensuela. Chisc pruvedimënc dassova purté pro che i artisć ciafieie inò y che l unissa miurà l inuem de Gherdëina. La lia univa mpo meneda inant dal medemo cunsëi cun a cë Rudolf Moroder Rudolfine.

4. I ani '50 y la grupa Ruscel

Tl ann 1951 à l Kreis der Kunstschaftenden fat na gran mostra cun l titul "Trëicënt ani ert de ziplé te Gherdëina", ulache l ie unì metù ora opres de de vedli mostri y scultëures y moleri jëuni. N à nce purvà a mèter ora opres ora dla dlíeja ma chèl ne n'ie nia stat mesun. N fova mo scetics de viers dl'inuvazion. Mpo à la mostra abù n gran suzes.

La mostra da d'instà fova urmei diventeda na manifestazion mpurtanta per Südtirol. Per slargë ora la vijion y giapé mpulsc nueves àn tl 1952 nvià scultëures y moleri dl Südtiroler Künstlerbund y dl sindacat di pitëures y scultëures talians de Bulsan y de Trënt a fé pea pra na mostra. Mé puec ntendova che chësta manifestazion dassova fé viver y ispiré l'ert te Gherdëina y n valguni minova che n ne uebe nia ti lascé la lerch a chëi de Gherdëina. Nsciuma, te Südtirol ova la mostra raudlà su na drëta descuscion; tla zaita de livel naziunel "La fiera letteraria" fòvel scrit n chësc cont che i urganisadëures ie stac boni de purté daujin la trëi grupes linguistics de Südtirol, jan sëura i cunfins etnics ora.

L nteres per l artejanat y l'ert fova do la viera inò flurì su y cun chësc nce l bujën de se cunfrunté cun stredes artistiches nueves. Perchèl à l Lia tl ann 1950 njenìà ite tla pitla sala dla reunions n valgun castli y cumprà n valgun libri y zaites d'ert, che n pudova pona se mpresté ora. L fova la prima biblioteca, che n cialova ann per ann de arichì cun libri nueves. Vinzenz Mussner se dajova ca dassënn per chësta biblioteca.

La mostres dl '52 y '53 univa critichedes dassënn dai tradiziunalisć, ma l cunsëi fova dla minonga che l'ert muessa vester n'esprescion de nosc tèmps y nia dl passà. Pra la senteda generela dl 1953 d'autonn iel perchël unit a s'l dé na gran descuscion. Davia che la ujes per l artejanat tradiziunel univa for plu y plu stersces y l Chemun manaciova de ne mèter nia plu a desposizion la sala, à dut l cunsëi dat la demiscions. De agost dl 1954 à la grupa che ova lascià te cunsëi metù ora per si cont sot al inuem "Grupa di trëdesc". Chësta grupa à pona tl 1957 giapà l inuem "Ruscel".

Pra i trêdesc artisç fòvel Guido Daurù, Josef Kostner, David Moroder, Edmund Moroder, Finy Martinier, Gottfried Moroder jun., Raimund Mureda, Rudolf Moroder de Gottfried, Viktor Moroder, Adolf Vallazza, Bruno Vallazza, Karl Vallazza y Markus Vallazza. Tl 1954 à la grupa di trêdesc pudù mèter ora si lëures te na mostra dla Dominicanergalerie a Bulsan. L publich se ova fat dassënn marueia che l ne fova nia da udëi i lëures tradiziunei. Danz che te Gherdëina se stentova la grupa di trêdesc mo dassënn a mèter ora si opres. Tl ann 1956 ne ti à l “Kreis der Kunstschaftenden” nia dat a fit na sala. L Chemun ne ti dajova nia l cuntribut finanziel damandà. L univa mé sustenì i artejans che metova ora si lëures – la gran pert dedichei a argumënc sacrei.

Ai 12 de merz dl 1957 ie pona la grupa “Ruscel” unida metuda su ufizialmënter da Guido Daurù, Gottfried Moroder, Rudolf Moroder Rudolfine, Viktor Moroder, Luis Piazza, Emilia Schmalzl y Adolf Vallazza. Dal scumenciamënt fòvel nce leprò Josef Kostner, David Moroder, Raimund Mureda y Rudolf Moroder de Gottfried. N ulova se giaurì de viers dl nuef y nia mé se stlù ite tla tradizion. La parola “ruscel” fova adateda per descrì chësta ulentà de inuvazion.

La grupa Ruscel à fat pea pra mostres a Firënza, Minca, Stockholm y a Dispruch, ulache l’opres à abù n gran suzes. La grupa cunlaurova dassënn cun l Südtiroler Künstlerbund. Per si lëures à i artisç de chësta grupa venciù truep pesç y recunescimënc.

Tl ann 1958 à pona la grupa Ruscel pudù mèter a jì na mostra tl chino Dolomiti, pra chëla che l pudova mé fé pea artisç che ova bele fat pea pra doi o plu mostres coletives. Nscila ulòven assecuré la cualità artistica. Tl 1963 à la grupa pona pudù tò a fit na sala dl Chemun, ulache i pudova mèter ora si opres. Da ntlëuta à la grupa Ruscel metù a jì uni ann mostres coletives y persuneles.

5. I ani ‘60

Ti ani do l 1965 ie l artejanat te Gherdëina ruvà te na gran crisa. For plu y plu scultëures lasciova de ziplé, jiva a crì n auter lëur o jiva nzaul d’auter a sté. Truep scultëures ie migrei tla Svizra, ti Paejes Tudësc, tl’Autria, Australia o Canada y scumenciova cun d’autri mestieres. L nteres per l mestier da scultëur jiva dojù. Tla Scola d’Ert se ova la cumpëida de sculeies arbassà belau dl mez. Gauja de dut chësc svilup ie stat l Segundo Cunzil Vatican (1962-65) pra chël che l ie unì fat ora che la dllejes muessa vester scëmples, zënza de gran decurazions y figures. Daviadechël fòvel scialdi manco ncëries per statues. Sëuraprò àn ti ani ‘60 scumencià a ziplé a mascin, cun chëles che n pudova fé do figures zipledes te na maniera ndustriela y zënza de gran fadies. Te chisc ani de crisa sotrissova la grupa Ruscel la pert artistica, l’idea di lëures, ajache i fova dla minonga che l savëi tecnich ne dassova nia vester tan de mpurtanza, ajache chël savova pu bele da fé la mascins.

Coche conta Carlo Mussner, che fova ntlëuta presidënt dl “Kreis der Kunstschaffenden”, cialova la lia de se muever de viers de n artejanat artistich, cialan de mantenì la ravises ma de se ërjer mpo su de viers dl nuef. N scumenciova a udëi ite che n muessa jì cun i tèmps y se giaurì a formes espressives nuevas. Te chëi ani unìvel perchël metù a jì mostres de ert sacrela cun na linia scialdi moderna, che ne fova nia drë’ bënuluda dai cunservatifs da tlo. L mpuls per chësta formes nuevas ie unit danter l auter dala “Unione cattolica artisti italiani” UCAI, na urganisazion che fova unida metuda su dal Vatican per sustenì l’ert sacrela y per ti fé cuncurënza ala urganisazion d’ert “Sindacato Italiano Artisti Belle Arti” SIABA, che univa sustenida dassënn dal partit comunist. Chisc studiei d’ert y prevesc che univa a tenì cunferënzes fova scialdi progressifs y cunsiova de lauré te n stil plu modern. L fova ntlëuta na gran sëida danter cunservatifs y progressisc. Pra sëires de descuscion defrëntes unìvel for rujenà di problems artistics.

L univa metù a jì una na mostra coletiva al ann, ulache i artejans dajova ju for ntëur a n 200 opres de lën, ghips y sas y nce pitures che univa pona cerdudes da na giuria. Pra la mostres coletives pudöven vëncer pesć de scioldi y libri d’ert tla categories lernerì, iuniores y seniores. La giuria azetova mé lëures che ova na tendënza al modern.



L Kreis der Kunstschaffenden ulova fé opres d’ert sacreles cun na linia moderna. Sun la foto udons d.m.c. Leo Kostner, David Moroder, Erich Mahlknecht y Carlo Mussner pra na mostra liturgica dl’UCAI a Brescia.

Sëuraprò metova l “Kreis der Kunstschaffenden” a jì mostres coletives oradecà, danter l auter n iede tla Galleria Agostiniana a Roma.

Daujin ala coletives unìvel metù a jì mostres de de gran artisć, danter l auter dl moler Karl Plattner, dl scultëur Augusto Murer y de Biancini, che fajova opres de ceramica.

Daujin ala mostres unìvel mo metù a jì viages culturei te ziteies, per jì a ti cialé al’ert moderna. Sëuraprò unìvel urganisà cunferënzes y cunzerc. Da numiné iel i cunzerc de mujiga tlassica dl Angelicum. L ie nce stat cunzerc de tlavier dl pianista Siegfried Schmalzl de Gherdëina. Ntlëuta fova duc scialdi recunescënc de pudëi jì a na tel manifestazion rera.

Canche tl ann 1960 iesen ruvei ala bela cumpëida de 250 libri tla biblioteca, iel stat de bujën de i cuncé ora te na sala plu adateda, tl self sëura la sala dla mostra. Ann per ann unìvel cumprà do libri d’ert, leteratura, storia y zaites. Truëp libri ti univa nce scinchei al “Kreis der Kunstschaffenden”.

6. I ani do l ‘68

La revolucion di studënc tl ‘68 à nce abù si fazion sun l svilup dl Circolo. De nuvëmber dl 1969 iel zapà ite te cunsëi, do descuscions ciaudes y polemiches, maestri d’ert, artisć jëuni che ova stlut ju dan curt tēmp si studies tl’academies, ma nce artejans cun vijions avangardistiches dl’ert, che ova dut d’altra minonghes y manieres de nterpreté l’ert. L’atività da dant fova do si minonga deven-teda massa tradiziunela y cunservativa; ëi al incontra dajova dant na diretiva nueva y ulova purté ite te Gherdëina ideies nuevas da oradecà. Prumotëures de chësc mudamënt fova Franz Schrott, Albert Moroder, Manfred Mureda, Norbert Moroder, Adolf Kostner, Egon Moroder, Markus Schenk, Leander Piazza y Wilfried Senoner. Carlo Mussner y Hermann Josef Runggaldier, che fova bele dant te cunsëi, susteniva chësta ideies nuevas. N possa propi dè che ti ani ‘68/’69/’70 iel stat n gran mudamënt tla lia. Cun si ideai y cun ardimënt ova l cunsëi donca purtà na tendënza nueva, che ti à dessegur fat bon ala vita culturela auternativa dl luech. Tres manifestazions vaghede jiva l Circolo gën sëura barieres tradiziuneles ora. Per la jënt fova chësta scumenciadives suvënz n scandul. Les fajova sauté ora nia puecia polemiches. A truepa jënt ti savova chësta mudazion massa radichela.

L inuem “Kreis der Kunstschaffenden” ie tl ‘72 unì mudà a “Kreis für Kunst und Kultur - Circolo artistico e culturale - Lia Mostra d’Ert”, ajache l’atività ne fova te chëi ani nia mé plu artistica, ma n gran pert nce culturela. Ntant se ova la grupa “Ruscel” y nce la grupa “Indra” bel plan desfat. I artejans ova ntant giapà lerch tl palaz di cungresc, ulache i pudova mëter ora si lëures ntan dut l ann. Te chëi ani àn cialà de se giaurì a duta la jënt cun scumenciadives cultureles che

ne nteressova nia mé scultëures y depenjadëures. L univa metù a jì truepa mostres persuneles y coletives che à abù n gran suzes. La mostres plu mpurtantes de chëi ani ie states la mostra coletiva per i Campiunac dl Mond dl 1970 (Adolf Vallazza, Martin Demetz, Guido Sottriffer y Robert Scherer), la mostres de Franz Noflaner y de Max Radicioni. Nteressanta fova nce la mostra chinetica MAMA-LEEG de Manfred Mureda, Markus Schenk, Leander Piazza y Egon Moroder. Sëuraprò unìvel pità performances, referac y viages culturei ju per la Talia, tla Franzia, ti Paejes Tudësc, tla Cecoslovachia y nsci inant.

Rica de argumënc d'uni sort fova la zaita de cultura "Skat", che ie unida data ora dal 1971 inant cun caricatures, tesé y poejies per ladin, tudësch y talian.

Dlongia la mostres y i viages unìvel metù a jì descusions cun esperc de argumënc d'uni sort coche p.ej. n con' dla situazion sanitera te Gherdëina, problematiches dla scola y dla rujeneda, dërt de lëur y scunanza dl ambient. Chësta descusions dassova purté pro a descedé y giaurì l pensé dla jënt. Deberieda cun d'otra lies à la Lia Mostra d'Ert nce sustenì l'azion per la scunanza dl bosch de Mont Dedite sun Resciesa, che ie jita a bon fin. N auter avvenimënt mpurtant fova la prutesta dl Circolo y de d'otra lies contra l recurs dla SVP pra la Chëurt Costituziunela per tò ju la scoles paritetiches tla valedes ladines. Chësta scumenciadiva iesen stac boni de fermé.

Coche dit fova la scumenciadives truepes te chëi ani. N ova njenià ite n pitl local per i apasciunei dla fotografia y giaurì na pitla discoteca. Sëuraprò unìvel nce metù a jì l Cineforum. La vetrina dla cësa, che n udova dala Plaza de S. Antone, univa nuzeda per taché ora placac che à fat unì su truepa descusions.

Tosc fova l self dla biblioteca unit massa pitl. Davia che la biblioteca ova giapà na funzion de na biblioteca zivica, à l cunsëi, sot ala presidënza de Albert Moroder, fat ora tl 1973 de la fé majera y plu bela. Per ruvé pra i finanziamënc iesen jic da Roma nchin a Dispruch a petlé scioldi, pudan nscila lascé fé na bela biblioteca cun castli nueves per i passa 2.000 libri d'uni sort. Duta Gherdëina à nsci giapà na sënta de cultura per mpresté ora libri y s'ancunté. La dassova resté per truep ani la sëula bibliteca zivica dla val. I libri che ne n'ova nia da n fé cun l'ert, ti ie pona plu tert unic sëurandac ala bibliotech cumenela. Cun l frabicat nuef tl ann 2007 àla sambën mudà luegia.

Ala fin dl 1971 iel unì metù su n statut nuef, che dajova dant diretives nueves. L Chemun ulova ti tò demez n local ala Lia Mostra d'Ert per ti l dé ala Mujiga coche local de proa. Ntlëuta iel unit a s'l dé l prim gran cunflit cun l Chemun. L Circolo udova bën ite l bujën dla Mujiga, ma n se damandova sce l fova drët a mëter ite una na lia culturela te n'otra. Sun chëla à l Chemun mpermetù de ti dé al Circolo 1.500.000 lire y ti à lascià fé ora l sotët dla cësa per dé plu lerch al'atività.

N auter gran cunflit, povester l majer tla storia dl Circolo, ie stat chël de agost dl ann 1977. La mostra dal titul “Südtirol 1977”, che fova na prejentazion satirica dla cumpania di scizeri de Urtijëi, ie unida criticheda dassënn. N bruntlova che l Circolo fej politica culturela de puech valor. La Lia Mostra d’Ert manaciova de messëi dé ju si sënta al Chemun. Per fortuna se à chësc stritoz inò chietà ju. L ie unit su pruteses da pert dla Dlieja y da posizions politiches desferëntes. Do che diesc persones se à ancuntà pra na senteda tl Café Demetz, ti iel unì scrit na lëtra ala Lia Mostra d’Ert y al Chemun. N ova metù a jì na azion de sotscriziions contra la mostra. L Chemun à messù ntervenì. La mostra fova unida dsareda. L presidënt Gregor Prugger à dat la demiscions y Edgar Moroder à sëurantëut la presidënza mpede ël. L’eghes se à pona inò calmà; la lia à pudù jì inant cun si atività, nce sce cun deficulteies. I cuntribuc dl Chemun fova unic straihei. Scebën che l fova n feter sotsëura danter la popolazion dl luech, ie l’atività dla lia stata te chëi ani de gran mpurtanza per la maniera de pensé te Gherdëina. La jënt ova n pert scumencià a se giaurì y a tò su l bon de d’altra ideies.

7. I ani ‘80

Ti ani ‘80 òven la prima presidënta ëila, Carla Comploj. Te chëi ani àn pensà de mudé mpue’ la linia dl Circolo. Do duta la polemiches states, se à l cunsëi tëut dant ti ani ‘80 de ne se tenì nia plu a na linia politica, mantenian mpo na cërta autonomia.

Tl ann 1984/85 (Bruno miena dant) iel unì fat ora da nuef la sala dla mostres tla cësa basite. L ie unì renuvà l fonz, i parëies y la lumes.

Davia che tl luech de turism univa i jëuni ntlëuta nia ngërt mpue’ desmincëi via, àn scumencià ti ani ‘80 a mèter a jì plu scumenciadives per i jëuni. Chësta atività per i jëuni à pudù crëscer cun la lege provinziela nueva per sustenì la junanza. La medema lege dajova nce la puscibltà de giapé cuntribuc per nfrastrutures. Chësc à riesc fat nascer l’idea de crië n local per i jëuni. La Lia Mostra d’Ert ie stata la prima che se à nuzà de chësta lege per fé na sala per i jëuni tl sotët dl Circolo. Cun truepa ueia àn scumencià cun i lëures de restrutturazion. Do n valgun mëncsc iel nsci unit a s’l dé n bel local su sotët, che ie unì inaugurà d’autonn dl 1985.

Tl local nuef pudova i jëuni se ancunté per s’la ciaculé, scuté su mujiga, fé vel’ juech, liejer d’uni sort de zaites, cialé la televijion o nce mé sté decà. Ntlëuta fova jëuni y apasciunei d’ert y cultura tan che uni di tl Circolo. L local se à desmustrà de gran utl per l’atività dl Circolo. L sotët, ulache l ova lerch 70-80 persones, fova adatà per pitli teatri o cunzerc, sëires de descusion y dantaldut per i films che univa mustrei d’ansciuda y d’autonn. A chisc films, metui a jì deberieda cun l Filmclub de Bulsan, unìvel daniëura truepa jënt.



N valguni de chëi che ova judà a fê ora l sotët ti ani '80. Dancà da m.c. Helmut Moroder, Ivan Runggaldier, Guido Obletter, Flavio Prinoth, Leander Moroder, Claudio Wanker, dovia Luca Prinoth, Robert Vian, Helmuth Prinoth. Dovia mpe: Helmuth Thaler.

Ti ani sot ala presidënza de Helmut Moroder ie l Circolo defati diventà “Spielstelle” dl Filmclub de Bulsan. L univa metù a jì sèires de films cun descusions. Dlongia la ziteies de Maran, Persenon, Burnech y Bulsan fova Urtijëi nsci diventeda na sezion nueva dl Filmclub.

Da ntlëuta inant unìvel pona mustrà un n film al’ena, tl prim tla sala dla mo-stres, pona per n valgun ani tla Cësa di Ladins. Per mustré i films ova la Lia Mostra d’Ert cumprà n proietëur de segunda man da n vedl chino de Bulsan. Do che l ie unì frabicà ora l sotët tl 1985, ie pona i films inò unic mustrei tl sotët dl Circolo. Pra i films se tratòvela de na cërta cualità che ne fova nia saurida da udëi tla televijion o ti chinos.

Tl’atività dla Lia Mostra d’Ert fòvel dal ann 1983 inant mo na nuvità: l festival dl teater sun Plaza de Dlieja. Ti mënsch de lugio y agost unìvel metù a jì n cater o cin’ sèires de teater. Chësta lingia de teatri de cualità à abù n gran suzes. I teatri univa metui a jì deberieda cun la urganisazion “La Comune” de Bulsan. N ann àn nce nvià la cabaretista cunesciuda Jazz Gitty y doi iedesc la grupa “Osiris”. Sëuraprò ova dal ann 1982 inant nce l Brunsin n gran suzes. Te chësta zaita cul-turela y de atualità fòvel articuli nteressanc n con’ de argumënc d’uni sort, tesç letereres y nce opres d’ert. L Brunsin ie unì dat ora nchin al 1993.

Daujin al’atività culturela se àl te chëi ani, plu avisa tl 1985, nce furmà na gru-pa per la scunanza dl ambient de duta la valedes ladines cun l inuëm “S.O.S. Dolomites”. Tla sezion Gherdëina fova dantaldut atives i cunselieres dl Circolo Lidia Bernardi, Helmut Moroder y Gregor Prugger. La lia ova doi fins prinzippei:

schivé danns d'uni sort al ambient y sensibilisé n con' dla scunanza dl ambient tla Dolomites. Doi gran ponc de descuscion fova la furnadoia sun Danterasc y la candidatura per i Campiunac Mundiei dl 1995. La grupa se purvova de sensibilisé la jënt tres la zaites y criva adum sotscrizioms per l bën dl ambient. L univa metù a jì l'ena ecologica y descuscions cun personaliteies y scienziac. Cun gran mpëni ie chisc jëuni nchinamei jic dal minister per l ambient da ntlëuta, per ti mèter a cuer la scunanza dla Dolomites. N generel pòssen propi dè che l ne univa nia schivà fadies ntlëuta. Canche Lidia Bernardi fova presidënta, unìvel nchinamei metù a jì 125 manifestazioms al ann!

Che l pudova unì fat tan scialdi, ie dessegur nce da ti senti gra ala persones che fajova l servisc soziel tl Circolo ntlëuta. L presidënt Helmut Moroder se ova defati cruzià de fé dumanda per pudèi tò su jënt che fajova l servisc soziel, mpede jì a fé la naia. Do che l Circolo à pudù fé chësta cunvenzion, fòvel for un o doi persones, nce tlamei "Zivildienner". Chisc se cruziova dla cësa, fajova duc i stroc coche cialé dla mostres, dla biblioteca, taché ora placac y nsci inant. L prim che à fat l servisc soziel ie stat Bruno Walpoth tl ann 1984. Èl à judà pea a fé ora l sotët. Nce Igor Moroder y mo d'autri, nce da oradecà, à fat l servisc soziel dal Circolo.



Pra la giaurida de na mostra de Egon Rusina tl 1994.



Jita a San Gimignano l'ann 1989, da m.c. Gretl Senoner, Ruth Rifesser, Diego Kostner, Judith Sottriffer, Franz Canins, Taddhäus Salcher y Walter Moroder (foto: Markus Schenk).



I cunzerc de rock y l rockfestival ova for n gran suzes.

8. I ani '90

L servisc soziel fova de utl nce ti ani '90 per garantì inant na bela atività. Te chëi ani iel unì fat truepa de bela mostres de livel aut, p.ej. de Oskar Dariz, Kurt Ryslavy, Hugo Vallazza y truepes d'autres. Daujin ala mostres metova la Lia Mostra d'Ert nce a jì cuncorsc de mujiga, de ert o design y n iede monce n lincant. Sëuraprò pitova l Circolo workshops d'uni sort: de cujiné, de rampinelé y nsci inant. L festival dl teater y l Cineforum, che à bele abù suzes ti ani '80, trajova truepa jënt nce tl dejené nuef.

Tl local di jëuni, che fova bele unì metù su ti ani '80 y che fova la sënta dl Filmclub, fòvel for truep jëuni che s'ancuntova a fé juesc d'uni sort, a cialé films, a s'la ciaculé o a se beber zeche. L Circolo ova perchël na funzion soziela mpur-tanta dantaldut per i jëuni. Do che l ie unì metù su la Nëus Jëuni Gherdëina, à chësta lia scumencià a cuordiné l'atività cun y per i jëuni. Permò te n segundo mumënt à la NJG scumencià nstëssa a pité manifestazions. Datrai unìvel metù a jì scumenciadives per i jëuni n cunlaurazion cun l Circolo.

Ntan l tēmp da carnescià unìvel metù ora na cronica ironica dl ann. L bal dla mascres, che fova for n merdi de carnescià, trajova adalerch jënt da dut Südtirol. La jënt se purvova dassënn a fé la mascres, ajache chiche ova la plu bela mascra pudova jì pea debant pra n viac dl Circolo. Per chisc viages culturei se scrijova for ite truep nteressei.

Permez ai ani '80 unìvel ti ani '90 metù a jì manco mostres, ma perchël plu cun-zer, de chëi che l se cruziova dantaldut Patrick Obletter. N gran suzes à dantal-dut abù l Rockfestival, che univa urganisà tla Cësa di Cungresc uni ann ntan na sëira de jené dal 1998 inant. Chësc festival, che fova la majera manifestazion dl Circolo, à abù n gran suzes y da ann a ann unìvel plu jënt. N l ova metù a jì cin' ani ndolauter, for cun plu cumedia. L ultimo ann àn monce metù su na grupa de lëur aposta, che se cruziova dl festival. Davia che l ie pona unì fat lëures de restruturazion pra la Cësa di Cungresc, ne n'àn nia plu metù a jì chësc festival.

Nteressantes fova nce la "Chaoswochen", che univa urganisedes uni ann d'au-tonn. L fova na variazion de mujiga y cabaret.

Tl 1998 à tan che dut l cunsëi lascià, mé Patrick Obletter y Lukas Malsiner à fat inant. L ie ruvà n valgun jëuni tl Circolo. Davia che te chëi ani iel unit a mancë jënt che fajova l servisc soziel, fòven sfurzei a fé mpue' na mëndra atività. Pu-rempò iesen stac boni de nvië via n valguna mostres drët nteressantes. La mo-stres fova dantaldut d'instà, ajache d'inviern fòvel mpue' n problem pervia dl sciaudamënt.

9. I ani do l 2000

Davia che la cundizion struturela ie cun l tēmp unida plutosc fetra y l local di jëuni ie unì dsarà per cuestions de segurèza, àn scumencià a fé proiec per na cësa nueva. Do che n se l'à fata ora cun la Nëus Jëuni, la Mujiga de Urtijëi y l Fotoclub n con' dla gestion di locai, àn zarà ju la vedla sēnta. Tì ani ntan l frabicamēnt ie la Lia Mostra d'Ert trapineda cun i libri per trëi ani tla streda Sotria, te n local metù a desposizion da Edgar Moroder, ulache l univa nce metù a jì referac. Tl 2007 àn pona inaugurà la "Cësa per la junanza, ert y cultura", che ie danter l auter nce la sēnta dla Lia Mostra d'Ert. Da ntlëuta à la lia a desposizion na bela biblioteca d'ert cun za. 3.500 libri, sambën davierta al publich, y la sala dla mostres sun Plaza de Sant Antone, che vën nuzeda per d'uni sort de manifestazions. L lëur cun y per i jëuni vën pona dantaldut metù a jì dala Nëus Jëuni Gherdëina.



La Lia Mostra d'Ert metova nce a jì trupa manifestazions per jëuni.

Ntan che l univa frabicà la cësa nueva, ne n'òven nia a desposizion na sala dla mostres y perchël iel unit su l'idea de mèter a jì n valguna mostres te Sëlva y nce l simposium sun Juac.

Pra chisc simposiums, che ie unic urganisei cin' ani ndolauter, fajòvel pea dantaldut jënt da tlo, ma nce da oradecà. Leprò pra chësc simposium unìvel nce metù a jì na sèira de mujiga.

Pra l'atività di ani 2000 tucova nce leprò i viages, coche p.ej. ala Biennale de Unieja, a Ferrara, tla Svizra, a Berlin, a Amsterdam, a Viena y tla Provence.



I artisc y urganisadëures pra l simposium sun Juac.

Dal 2009 nchin al 2012 iel unì dat ora la zaita culturela “Puhin” cun articuli y poejes per ladin, talian, tudësch y n iede nce per latin. Tla redazion fòvel Ivan Senoner, Tobia Moroder, Simon Perathoner, Diego Perathoner, Fabio Perathoner y n struf alalongia nce Lukas Pitscheider.

N ucajion di 90 ani dla Lia Mostra d’Ert iel unì prejentà l film de Matthias Höglinger. Danter la risses dla truepa ntervistes tl film iel da audì ora che l Circolo fova belau la sèula luegia tla valeda, sibe per chël che reverda l aspet politich che nce chël culturel, che dajova l mesun de dì si minonga y de vester ndependënc y liedesc.

Dal 2018 incà vëniel metù a jì l filmfestival Dolomitale, sun scumenciadiva de Lukas Pitscheider. L prim ann iel unì metù a jì a Urtijëi da na grupa dl cunsëi dl Circolo y esterns, pona tl ann do ie l filmfestival Dolomitale diventà na lia nueva cun sënta tl Cirolò. Tl 2109 ie l festival unì metù a jì a nivel de valeda.

Per finé via pòssel unì cunstata che la Lia Mostra d’Ert à for pità n program scialdi rich per valorisé la cultura y l’ert. N possa bën dì che l Circolo ie stat y ie mo for na lia cun carater inuvatif, che à purtà y porta daniëura n vënt frësch cun nia puecia descusions y critiches, ma che juda a giaurì nosta maniera de pensé de viers de minonghes plu liedies. Te duc chisc ani à la lia purtà pro a n gran arichimënt sozio-culturel te nosc luech y te nosta valeda. N gra ti va a duc chëi che à laurà cun gran mpëni per chësc fin.

Sofia Stuflessner



Na mostra de mascres cun Diego Perathoner de Caio d'agost dl 2005.



Na mostra de Josef Kostner tl 2018.

Presidënc dla Lia Mostra d'Ert

<i>August Runggaldier (1920-1922)</i>	<i>Gregor Prugger (1977)</i>
<i>Ingenuin Degasper (1923)</i>	<i>Edgar Moroder (1977)</i>
<i>Vinzenz Moroder, Scurcià (1924-1925)</i>	<i>Norbert Moroder, Lenert (1978)</i>
<i>Luigi Pezzei (1926)</i>	<i>Leo Grossrubatscher, Nicolo (1979)</i>
<i>Vinzenz Moroder, Scurcià (1927)</i>	<i>Hansi Obletter, Juaut (1980-1981)</i>
<i>Luigi Insam, Tavela (1928)</i>	<i>Carla Comploj (1982-1983)</i>
<i>Luigi Pezzei (1929-1932)</i>	<i>Helmut Moroder, Resciesa (1984-1985)</i>
<i>Luis Kostner, Stlejud (1933/35)</i>	<i>Bruno Walpoth (1986)</i>
<i>Vinzenz Peristi (1936/37)</i>	<i>Lidia Bernardi, Alësc (1987-1989)</i>
<i>Carlo Crepaz, Maidl (1938/39)</i>	<i>Walter Moroder (1990)</i>
<i>Vinzenz Moroder (1940-1945)</i>	<i>Vito Mussner, Scizer (1991)</i>
<i>Rudolf Moroder, Rudolfine (1946-1953)</i>	<i>Alfons Demetz (1992-1994)</i>
<i>Luis Senoner, Tinderla (1954-1957)</i>	<i>Guido Vinatzer (1995-1996)</i>
<i>Heinrich Moroder, Doss (1958-1963)</i>	<i>Irene Schmalzl (1997)</i>
<i>Vigil Prugger, Dorigo (1964)</i>	<i>Erich Perathoner, Ancion (1997)</i>
<i>Carlo Mussner, Scizer (1965-1968)</i>	<i>Patrick Obletter, Juaut (1998-2001)</i>
<i>Mainrad Stuflessner (1969)</i>	<i>Samuel Moroder (2002-2006)</i>
<i>Franz Schrott (1970)</i>	<i>Andreas Linder (2007-2008)</i>
<i>Wilfried Senoner, Luca (1971-1972)</i>	<i>Jessica Insam (2009)</i>
<i>Albert Moroder, Sodlieja (1973)</i>	<i>Tobia Moroder (2010-2013)</i>
<i>Franz Schrott (1974)</i>	<i>Federica Cavallin (2014)</i>
<i>Hermann Josef Runggaldier, Passua (1975)</i>	<i>Simon Perathoner (2015-2016)</i>
<i>Franz Schrott (1976)</i>	<i>Andreas Kondrak (2017-2018)</i>
	<i>Fabio Perathoner (2019)</i>

Bibliografia:

Elfriede Perathoner, Grödner Krippenschnitzkunst. Die Entwicklung des weltberühmten Kunsthandwerks seit dem 17. Jh., 2004.

Maria Kostner, 80 ani de actività dla Lia Mostra d'Ert, Calënder de Gherdëina 2000.

Ulrica Perathoner, Nuvant'ani Lia Mostra d'Ert (Circolo), Calënder de Gherdëina, 2012.

Lia Mostra d'Ert, La Lia Mostra d'Ert, Calënder de Gherdëina, 1991.

Edgar Moroder, La bibliotech nueva de Urtijëi, La Usc di Ladins, 01.01.1975.